

Глава 37: Большой Тигр очнулся

[Хочу сообщить, что эту новеллу вновь начали переводить на английский, потому то я и задерживала выпуск новых глав. Там поначалу довольно резвенько взяли старт, но все опять застряло. По сути я выпускаю главу для того, чтоб читатели не забывали о новелле) и на случай, вдруг и эта команда решит ею не заниматься... Новелла то объемная и довольно трудная для перевода.]

[Так же напоминаю, Сы Юань, это гер, который вместе со своим ребенком купил у Ло Фэя и Си Яньцина саше и кошельки в главе 30.1.]

Ли Сы Юань опешил, видимо оттого, что человек снаружи его знает. Взглянув на Чжао Чуаньмэн и понял, что та(тот) тоже сбита с толку и направился к выходу, чтоб открыть двери.

— ... Ты, гер, продавший нам саше? — у него была хорошая память, и он с первого взгляда узнал Ло Фэя. Основная причина в том, что Ло Фэй выглядел красиво и стоял рядом с парнем с выдающимся героическим обликом. Они были по настоящему привлекательными и их было трудно забыть.

— Верно, это я, Вы также здесь живете? — Ло Фэй понимал, что он, возможно, был слишком поспешен и груб, пока он мог помочь Си Яньцину получить лекарство, ему не оставалось иного выбора, кроме как быть наглым, не думая о репутации!

— Здесь живет моя сестра, — кивнул на Чжао Чуаньмэн тот, — Я пришел ее проведать. Почему ты...

— Вот оно что, мой муж оказался ранен, и ему необходим Цзюсянь. Я слышал от казначея Цзин, что у этой госпожи он есть ... так что я прибыл так рано утром, чтобы беспокоить ее, — Ло Фэй с мольбой смотрел на Ли Сы Юаня, а затем на Чжао Чуаньмэн, — Сестра Дун Цзя, я не знаю, почему ты отказываешься продавать лекарства, но не могла бы ты сказать мне, что мне нужно сделать, чтобы получить Цзюсянь? Пока это в моих силах, я сделаю это. Укажи мне путь, ладно?

— Братец, моя сестра дала в свое время клятву, что не станет больше создавать Цзюсянь, — поведал Ли Сы Юань, — Если тебе требуется помощь, возможно, я смогу помочь тебе с этим, но если хочешь попросить ее сделать тебе Цзюсянь, это невозможно.

— Указать тебе путь? — переспросила Чжао Чуаньмэн, с заледеневшим выражением лица, — Поскольку вы знаете друг друга, меня это не интересует, Сы Юань, реши это дело сам, не мешай мне отдыхать.

— Хорошо, старшая сестра, тогда я поговорю с ним снаружи, — сказал Ли Сы Юань, и переступив порог, обернулся к мамке Ван, — Мамка Ван, пожалуйста, позаботься о моей сестре.

— Не беспокойтесь о таком, молодой хозяин, я обязательно так и сделаю, — слегка улыбнулась мамка Ван, ее тон был добрым, но она проявляла к нему большое уважение.

После того, как Ли Сы Юань вышел на улицу, он дал знак Ло Фэю следовать за ним.

Посмотрев на него, Ло Фэй чувствовал, что Ли Сы Юань добрый человек, и когда тот дал понять, что он поможет ему найти другой путь, он жестом подозвал Ло И, после чего вдвоем последовали за ним.

Ли Сы Юань приехал сюда в экипаже, который, к счастью, был достаточно просторен, чтобы вместить трех человек. Ли Сы Юань попросил Ло Фэя и Ло И сесть вместе с ним, а затем поспешил к себе домой. По дороге он кратко представился им:

— Ваш покорный слуга - Ли Сы Юань. У нас с тобой, младший брат, видимо predetermined судьбы (связанные судьбой). Сегодня я приглашаю тебя в свое скромное жилище выпить чашку чая.

— Спасибо, брат Ли, — сказал Ло Фей, — Меня зовут Ло Фэй, а это мой брат Ло И. Мне очень жаль, что сегодня я побеспокоил брата Ли и его семью.

— Все в порядке, если будешь поблизости, и будет свободное время, обязательно заходи, — в разговоре Ли Сы Юань показывал доброе выражение, с любезной улыбкой, — Ты сказал, что твой муж ранен, этот тот старший брат, который продавал саше вместе с тобой на утреннем рынке?

— Он. Мой муж поднялся в горы в поисках лекарственных трав. Он несколько раз в месяц приносит их в аптеку. Внезапно, три дня назад, он сильно упал в горах, повредив при этом ногу и ступни, так же он получил много глубоких царапин по всему телу. Когда я понял, что температура все никак не отступает, я пришел в аптеку искать помощи, где меня направили во двор Вашей сестры, — рассказывал Ло Фэй, — Я не хотел нарушать ее покой, но доктор, приглашенный мной, сказал, что только Цзюсянь способен помочь моему мужу. Сейчас у нас Цзюсянь закончился, и поэтому...

— Так вот в чем дело. Я не виню тебя, любой, кто столкнется с подобным, запаникует. Но Цзюсянь действительно закончился, а лекарственные материалы, из которых он изготовлен, найти нелегко. Как насчет такого? Поскольку твой муж - служит в нашей аптеке, доставляя туда лекарственные травы, он не считается посторонним. Я попрошу своего мужа взглянуть на него. Может он сумеет помочь.

— П-правда? — какое-то время Ло Фэй не мог поверить в такое счастье.

— Естественно, правда, — сказав это Ли Сы Юань направился к Резиденции Дан (либо каменному дому) (1), после чего предложил Ло Фэю и Ло И, выйти из экипажа и следовать за ним.

Ло Фэй и Ло И увидели, что ворота этого особняка также были красного цвета, хотя они немного отличались от ворот хозяйки аптеки, но так же были выдающимися своей достойной крепостью, особенно в пригороде. Если бы это происходило в спокойное время, то Ло Фэю действительно захотелось бы погулять здесь и немного посидеть, но в данный момент у него и близко не было таких мыслей.

— Старший брат Ли, мы не будем входить, можно мы постоим снаружи? — спросил он остановившись перед воротами.

— Я знаю, что тебя заботит твоя семья и ты очень хочешь поскорее вернуться, но мне нужно обсудить это с моим мужем, и ему, к тому же, необходимо взять аптечку, — произнес Ли Сы Юань.

— Тогда, я вынужденно побеспокою вас, — прикусив губу сказал Ло Фэй.

Ло И странно посмотрел на Ло Фэя. Ему кажется? У него возникло чувство, что когда его Эр-гэ разговаривает со старшим братом по фамилии Ли, он становится немного ... немного непохожим на себя самого.

Ло Фэй всеми силами старался держаться с достоинством. Он степенно повел Ло И за собой в Резиденцию Дан (либо каменный дом?), войдя в гостинную. После того, как слуга подал им чай, он спокойно поблагодарил его и выпил.

Ло И, постарался в точности повторить за ним, но казался немного осторожным, и не таким естественным, как Ло Фэй.

Когда Ли Сы Юань нашел Дан Ши (2), тот игрался с их сыном на руках, дразня его. Услышав рассказ от Ли Сы Юаня, он ему не отказал, только спросил:

— Ты не знаешь, откуда их семья заполучила Цзюсянь?

— Младший братец-гер сказал, что его муж принес его по возвращении на родину. Его муж служил в армии и даже воевал, — Ли Сы Юань взял у того сына, — Не знаю, служил ли он под началом у него (3), но иначе где бы он сумел его получить?

— По всей вероятности старшая сестра догадалась об этой ситуации, после чего совершенно отказалась что либо делать и умыла руки, — поколебавшись Дан Ши добавил, — Ты уверен, что хочешь помочь им?

— Это просто, чтобы накопить больше благословений для нас, — вздохнул Ли Сы Юань, — Кроме того, если кто-то узнает, что мы оставили кого-то на верную смерть, будет нехорошо.

— Верно. Прежде, когда тебя серьезно ранили, я тогда думал: "Если бы я мог тебя вылечить, я бы сделал все, что угодно", — Дан Ши легонько приобнял Ли Сы Юаня за плечо, — Неважно, просто съездим в путешествие. Тебе и Чан Лэ тоже стоит съездить, просто развеетесь в пути.

— Тоже так думаю, — с улыбкой произнес Ли Сы Юань, — Иначе, Чан Лэ очень скучает дома. Да дня назад, он увидев на рынке цыплят и заявил, что хочет купить их, принести домой, чтобы выращивать.

— Вонючий мальчик, болтает не подумав, — Дан Ши нежно сжал лицо сына и пошел за аптечкой. Когда он вернулся, он отдал коробку с лекарствами Ли Сы Юаню, а сам запрыгнул на лошадь, посадив сына перед собой.

Они вдвоем смотрелись очень красивыми, и совсем не походили на врача посещающего взглянуть больного, больше на людей отправляющихся на прогулку.

Ло Фэй и Ло и уже сидели в экипаже. Ло И скромно слушал беседу между Ло Фэем и Ли Сы Юанем, и только тогда узнал, что оказывается они познакомились, когда тот купил у его Эр-гэ вышивку.

— Я никогда не покупал настолько хорошо вышитое саше, — сказал Ли Сы Юань, — У твоего второго брата прекрасное мастерство.

— Конечно, — от похвалы его второго брата, Ло и преисполнился благодарности, а лицо просияло. Он не удержался от слов, — Всем известно, насколько хорош мой брат в рукоделии.

— Эй, ты можешь быть немного скромнее? — толкнул Ло Фэй Ло И локтем.

— Чистая правда, — сказал Ли Сы Юань, — Ло Фэй, ты слишком скромничаешь.

Ло Фэй тоже последовал за ними и улыбнулся, хотя улыбка получилась очень бледная. Он не знал, действительно ли Дан Ши сможет вылечить Си Яньцина, но все это можно было считать поворотным моментом. И он всегда чувствовал, что раз Ли Сы Юань согласится взглянуть, должен быть какой-то способ. Эти два человека не похожи на тех, кто произвольно обещает людям, но не может выполнить обещанного. О просто надеялся, что они не позволят его надеждам рухнуть.

Во всяком случае, при первой встрече, эта семья из трех человек оставила Ло Фэю хорошее впечатление.

Несмотря на то, что Дан Ши с Чан Лэ ехал на лошади, Чан Лэ все еще маленький, потому Дан

Ши не позволял той ехать слишком быстро. Итак, более чем через полчаса вереница прибыла в деревню Хуапин.

Лошади в деревне редки, не говоря уже о экипаже, поэтому, как только вошли в деревню, они мгновенно стали центром внимания. Некоторые даже подошли к двери дома Ло Фэя, чтобы понаблюдать в толпе.

У Ло Фэя не было времени урезонивать односельчан. После того, как он пригласил Дан Ши и Ли Сы Юаня войти, он позвал Си Яньцина:

— Цин-гэ? Цин-гэ, как ты себя чувствуешь?

Си Яньцин так и не ответил. Но он, казалось, услышал крик Ло Фэя и слегка пошевелился. На самом деле, в этот момент, ему очень хотелось открыть глаза, но он очень долго старался и так и не добился успеха. Сейчас он очень устал, как будто непрерывно поднимался на гору. Он явно хотел остановиться, но похоже он не мог управлять своими собственными ногами, и просто не мог остановиться.

Ло Фэй развязал марлю, забинтовывающую Си Яньцина, и показал его Дан Ши. Что касается Ли Сы Юаня и Дан Чан Лэ, Ло И уже привел их посмотреть на цыплят и уток. Ли Сы Юаню явно не интересовали подобные пустяки, но Дан Чан Лэ явно все это было в новинку. Позже пришел Хань Ян с Чжуань Чжуанем, после чего двое детей в одно мгновение нашли друг в друге товарищей по играм и вместе гонялись во дворе за цыплятами и утятами, как будто дружили сто лет!

— Младший брат Ло Фэй, пожалуйста, принеси таз с теплой водой, и пустую миску, — Дан Ши вытащил из аптечки несколько бутылочек и баночек. После того, как Ло Фэй принес теплую воду и миску, он налил немного воды из миски с водой в другую пустую миску, оставив совсем немного. Он добавил туда три вида лекарственных порошков и тщательно перемешал их, пока они не превратились в пасту.

— Это лекарство нужно втирать? — невольно спросил Ло Фэй. Эта паста немного похожа на пасту из черного кунжута, но она не такая темная и не такая ароматная.

— Мое лекарство напоминает по свойствам Цзюсянь, также специализируется на лечении ран. Но Цзюсянь обладает сильными разрывающими свойствами, но не причиняет боли. Мое же лекарство причиняет сильную боль, — рассказывал Дан Ши, — Боюсь, придется твоему Цин-гэ немного пострадать.

— Если его можно вылечить, то все в порядке, — стиснул зубы Ло Фэй и взял Си Яньцина за руку.

Отложив замешанное лекарство, Дан Ши начал счищать весь Цзюсянь с ран Си Яньцина, обнажив их первоначальный вид. Очищенный им Цзюсянь был помещен в миску с крышкой

привезенной им с собой.

Ло Фэй и раньше видел раны Си Яньцина, но в этот момент все было хуже, рана его собственное сердце. Раны нагноились, а открытая плоть не зарастала.

С болью в сердце он подсознательно сильнее сжал руку Си Яньцина.

В этот момент веки Си Яньцина дрогнули, приоткрыв глаза, он посмотрел на Ло Фэя, как будто хотел что-то сказать. Но голос был настолько тихим, что Ло Фэй так и не сумел разобрать, и лишь смутно видел, как дрогнуло его лицо.

— Младший брат Ло Фэй, придержи его, — Дан Ши начал очищать его раны от гноя. Он явно ведет богатую жизнь, но движения чрезвычайно детализированы. Удалив гной из раны Си Яньцина, он взял скребок для камней, который был достаточно отполирован, и нанес лекарственную пасту, приготовленную им, на рану Си Яньцина.

Си Яньцин сначала не сильно отреагировал, но после того, как на его тело было нанесено лекарство, у него потекла кровь, и мазь, вопреки ожиданиям, начала менять цвет. Первоначально темно-зеленая паста медленно приобрела коричневато-красный цвет, и с этого момента у Си Яньцина пошла бурная реакция. Неизвестно, насколько сильно болезненным было это лекарство, но Си Яньцин на самом деле дрожал от боли, Ло Фэй даже слышал от него сдавленное тяжелое дыхание!

— Ло, Ло Фэй ... — выговорил нахмурившийся Си Яньцин, вид у него был чрезвычайно болезненный. Первоначально его лицо горело красным от боли, но пота совсем не выступало, но вскоре после применения этого лекарства он действительно вспотел!

— Цин-гэ, держись. Я тебя сейчас переодену. Врач сказал, что это определенно будет больно, но ты должен держаться, — Ло Фэй держал Си Яньцина за руку, а Си Яньцин в свою очередь держал его. Если бы не травма и слабость Си Яньцина в этот момент, боюсь, его руки оказались бы раздавлены.

— Ло Фэй, Ло Фэй ... — непонятно был ли Си Яньцин в сознании, но он продолжал звать Ло Фэй по имени.

Услышав это, Ло Фэй сжал руку Си Янь Цина и сказал:

— Я здесь, здесь, Цин-гэ, не бойся, тебе обязательно станет лучше.

Си Яньцин постепенно замолчал, он просто крепко сжал руку Ло Фэя, как будто все силы его тела были направлены на это.

В этот момент Ло Фэй наконец понял, как сильно Си Яньцин о нем заботится. Кроме его семьи,

никто никогда так к нему не относился.

1. 丹府 (dàn fǔ) — можно прочесть, как каменный дом, либо Резиденция Дан, просто раньше часто любили давать названия со смыслом, используя свои имена.

2. 丹 - камень, булыжник 澌 - выпускать, бросать (dàn shì) — вообще с этим Дан Ши немного напряжно, этот Дан можно читать, как Ши, то есть имя хозяина дома может звучать, как Ши Ши. Вообще звук Ши в китайском очень распространенный, допустим Десять (十) тоже ши.

3. Речь идет о генерале, под началом которого служил прежний Си Яньцин, точнее Си Ю.

<http://bllate.org/book/15668/1402221>